

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 152

fjrtioförsta årgången

26 maj 1998

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

Kommissionens förordning (EG) nr 1060/98 av den 25 maj 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
* Kommissionens förordning (EG) nr 1061/98 av den 25 maj 1998 om ändring av förordning (EG) nr 2571/97 om försäljningen av smör till sänkta priser och om beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel	3
Kommissionens förordning (EG) nr 1062/98 av den 25 maj 1998 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system A2	4
Kommissionens förordning (EG) nr 1063/98 av den 25 maj 1998 om utfärdande av importlicenser för ris med ursprung i stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för ansökningar som inlämnats under de första fem arbetsdagarna i maj 1998 enligt förordning (EG) nr 2603/97	6

Rättelser

* Rättelse till Rådets Förordning (EG) nr 45/98 av den 19 december 1997 om fastställande, för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd, av totala tillåtna fångstmängder för år 1998 och av vissa villkor för fångsten (EGT L 12 av den 19.1.1998)	8
* Rättelse till rådets förordning (EG) nr 47/98 av den 19 december 1997 om fördelning för år 1998 av vissa fångstkvoter mellan medlemsstaterna för fartyg som bedriver fiske i Norges exklusiva ekonomiska zon och i fiskezonen omkring Jan Mayen (EGT L 12 av den 19.1.1998)	9
* Rättelse till Rådets förordning (EG) nr 851/98 av den 20 april 1998 om ändring av förordning (EG) nr 1628/96 om stöd till Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Federala republiken Jugoslavien och den tidigare jugoslaviska republiken Makedonien (EGT L 122 av den 24.4.1998)	9

Meddelande till läsarna (se omslagets tredje sida)

1

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.
Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1060/98

av den 25 maj 1998

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 maj 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 325, 14.12.1996, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 maj 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	204	43,7
	999	43,7
0707 00 05	052	93,6
	068	87,6
	999	90,6
0709 90 70	052	76,9
	999	76,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	63,3
	204	38,1
	212	60,0
	388	64,5
	600	48,0
	624	46,3
	999	53,4
	999	58,5
0805 30 10	382	56,5
	388	60,3
	600	58,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	58,5
	060	38,0
	388	73,0
	400	96,5
	404	94,0
	508	79,9
	512	78,9
	524	73,9
	528	76,2
	804	115,4
999	80,6	

(¹) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1061/98

av den 25 maj 1998

om ändring av förordning (EG) nr 2571/97 om försäljningen av smör till sänkta priser och om beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedelEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96⁽²⁾, särskilt artiklarna 6.6, 12.3 och 28 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 11 i kommissionens förordning (EG) nr 2571/97⁽³⁾ föreskrivs den tidsfrist som gäller för användning och inblandning i de slutprodukter som anges i artikel 1 i den förordningen. Tidfristens längd utgör för närvarande en faktor som uppmuntrar till spekulation. Det är därför lämpligt att förkorta den tidsfristen.

För att garantera att endast seriösa anbud lämnas, bör med hänsyn till den nuvarande situationen på marknaden den

säkerhet för anbuden som anges i artikel 17.1 i förordning (EG) nr 2571/97 höjas till 350 ecu per ton.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2571/97 ändras på följande sätt:

1. I artikel 11 skall "sex månader" ersättas med "tre månader".
2. I artikel 17.1 skall beloppet "180 ecu" ersättas med beloppet "350 ecu".

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.⁽³⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1062/98
av den 25 maj 1998
om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system A2

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 av den 14 november 1996 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 1035/72 vad gäller exportbidrag för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 213/98⁽²⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 983/98⁽³⁾ fastställs vägledande bidragssatser och vägledande kvantiteter för exportlicenser under system A2, andra än dem för vilka ansökan sker inom ramen för livsmedelshjälp.

Vad beträffar tomater och äpplen till den geografiska destinationsgruppen X och persikor och nektariner finns det, med hänsyn till den rådande ekonomiska situationen i de olika berörda destinationsgrupperna i bilagan till förordning (EG) nr 983/98 och på grund av de uppgifter som erhållits av aktörerna i deras ansökningar om licenser under system A2, anledning att fastställa definitiva bidragssatser som skiljer sig från de vägledande bidragssatserna samt procentsatser för utfärdandet av begärda kvantiteter.

Dessa definitiva satser får inte vara mer än dubbelt så höga som de vägledande satserna.

Enligt artikel 3.5 i förordning (EG) nr 2190/96 skall ansökningar om satser som är högre än motsvarande definitiva satser anses vara ogiltiga.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För exportlicenser under system A2 för vilka ansökan har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 983/98 skall det faktiska ansökningsdatum som avses i artikel 3.1 andra stycket i förordning (EG) nr 2190/96 vara den 26 maj 1998.

2. De licenser som avses i punkt 1 skall utfärdas med de definitiva bidragssatser och i överensstämmelse med de procentsatser för utfärdande av begärda kvantiteter som anges i bilagan till denna förordning.

3. Enligt artikel 3.5 i förordning (EG) nr 2190/96 skall ansökningarna i punkt 1 om satser som är högre än motsvarande definitiva satser i bilagan anses vara ogiltiga.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 maj 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 22, 29.1.1998, s. 8.

⁽³⁾ EGT L 137, 9.5.1998, s. 12.

BILAGA

Produkt	Destination eller destinationsgrupp (*)	Definitiv bidragssats (ecu/nettoton)	Procentsats för utfärdande av begärda kvantiteter
Tomater	F	20	100 %
Apelsiner	XYC	35	100 %
Citroner	F	36	95 %
Äpplen	X	22	100 %
	Y	6	95 %
Persikor och nektariner	E	25	100 %

(*) Destinationskoderna är följande:

X: Norge, Island, Grönland, Färöarna, Polen, Ungern, Rumänien, Bulgarien, Albanien, Estland, Lettland, Litauen, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, F.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Förbundsrepubliken Jugoslavien (Serbien, Montenegro), Malta.

Y: Armenien, Azerbajdzjan, Vitryssland, Georgien, Kazakstan, Kirgizistan, Moldova, Ryssland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina. Destinationerna angivna i artikel 34 i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3665/87.

C: Schweiz, Tjeckien, Slovakien.

E: Alla destinationer utom Schweiz.

F: Alla destinationer.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1063/98

av den 25 maj 1998

om utfärdande av importlicenser för ris med ursprung i stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för ansökningar som inlämnats under de första fem arbetsdagarna i maj 1998 enligt förordning (EG) nr 2603/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 av den 16 december 1997 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för import av ris med ursprung i AVS-staterna och de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT)⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Med tillämpning av artikel 9.2 i förordning (EG) nr 2603/97 skall kommissionen inom tio arbetsdagar räknat från sista dagen av fristen för meddelandet från medlemsstaterna besluta i vilken utsträckning ansökningarna kan godtas samt fastställa de tillgängliga kvantiteterna vid följande uppdelning och eventuellt vid den kompletterande uppdelningen för oktober månad.

Granskning av de kvantiteter för vilka ansökningar har ingivits visar att licenser skall utfärdas för de sökta kvantiteterna, vid behov minskade med en procentsats för

nedsättning enligt bestämmelserna i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För de ansökningar om importlicenser för ris som lämnas in under de första fem arbetsdagarna i maj 1998 enligt förordning (EG) nr 2603/97 och anmäls till kommissionen gäller att importlicenserna skall utfärdas för de kvantiteter för vilka ansökningar ingivits med en nedsättning, vid behov, enligt de procentsatser som fastställs i bilagan.

2. De tillgängliga kvantiteterna för nästa delkvot fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 351, 23.12.1997, s. 22.

BILAGA

Förordning (EG) nr 2603/97

Nedsättningsprocentsater som skall tillämpas för begärda kvantiteter för uppdelningen i maj 1998 och tillgängliga kvantiteter för följande uppdelning:

Ursprung	Nedsättning i %	Tillgänglig kvantitet för uppdelningen i september 1998 (ton)
AVS (artikel 2.1) — KN-nr 1006 10 21 – 1006 10 98, 1006 20 samt 1006 30	0 (!)	41 666
AVS (artikel 3) — KN-nr 1006 40 00	84,4363	—
AVS + ULT (artikel 7) — AVS: KN-nr 1006 10 21 – 1006 10 98, 1006 20 samt 1006 30 — ULT: KN-nr 1006	90,0737	8 683

(!) Utfärdande av importlicens för den kvantitet för vilken ansökan ingivits.

RÄTTELSER

Rättelse till Rådets Förordning (EG) nr 45/98 av den 19 december 1997 om fastställande, för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd, av totala tillåtna fångstmängder för år 1998 och av vissa villkor för fångsten

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 12 av den 19 januari 1998)

På sidan 5, artikel 15 skall det

i stället för: "... artikel 9.3 a ...",
vara: "... artikel 10.3 a ...".

På sidan 8, högra kolumnen, fotnot 6, sista raden skall det

i stället för: "... högst 300 ton ...",
vara: "... högst 390 ton ...".

På sidan 24, nedersta TAC-rutan, vänstra kolumnen skall det

i stället för: "United Kingdom 101 500 (°)",
vara: "United Kingdom
101 500 (°)".

På sidan 25, första TAC-rutan, vänstra kolumnen skall det

i stället för: "United Kingdom 15 000 (°) (°)",
vara: "United Kingdom
15 000 (°) (°)".

På sidan 25, andra TAC-rutan, vänstra kolumnen skall det

i stället för: "United Kingdom 1 000 (°)",
vara: "United Kingdom
1 000 (°)".

På sidan 37, första TAC-rutan, fotnot 4 i högra kolumnen skall det

i stället för: "31 december 1997",
vara: "31 december 1998".

På sidan 37, andra TAC-rutan, fotnoterna 4, 6, 7, 8 och 9 i högra kolumnen skall det

i stället för: "31 december 1997",
vara: "31 december 1998".

På sidan 47, tredje kolumnen, första raden, arten tobisar (ammodytidae) skall det

i stället för: "Ia (°), Nordsjön (°)",
vara: "IIa (°), Nordsjön (°)".

På sidan 47, tredje kolumnen, femte raden, arten sill/strömming (*clupea harengus*) skall det

i stället för: "IIIbcd, Förvaltningsenhet 3",
vara: "IIId, Förvaltningsenhet 3".

På sidan 47, tredje kolumnen, sjätte raden, arten sill/strömming (*clupea harengus*) skall det

i stället för: "IIa (°), Nordsjön, 58° 30' N",
vara: "Nordsjön, 58° 30' N".

Rättelse till rådets förordning (EG) nr 47/98 av den 19 december 1997 om fördelning för år 1998 av vissa fångstkvoter mellan medlemsstaterna för fartyg som bedriver fiske i Norges exklusiva ekonomiska zon och i fiskezonen omkring Jan Mayen

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 12 av den 19 januari 1998)

På sidan 61, bilaga II, fjärde kolumnen, arten torsk skall det

i stället för: "Sverige 500 (6)",

vara: "Sverige 500".

Rättelse till Rådets förordning (EG) nr 851/98 av den 20 april 1998 om ändring av förordning (EG) nr 1628/96 om stöd till Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Federala republiken Jugoslavien och den tidigare jugoslaviska republiken Makedonien

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 122 av den 24 april 1998)

På sidan 3, artikel 1.4, första och andra raderna, skall det

i stället för: "... första gången högst en månad efter antagandet av denna förordning, skall kommissionen ...",

vara: "... första gången senast den 20 maj 1998, skall kommissionen ...".

MEDDELANDE TILL LÄSARNA

De rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk får inte ett officiellt löpnummer som utgör en integrerande del av titeln utan få, om de publiceras i EGT, ett publikationsnummer som fastställs av Publikationsbyrån.

Eftersom dessa rättsakter ofta delges med eller översänds till sina adressater med det nummer för förfarandet (nr K(1998). .) under vilket de har antagits, har det ansetts lämpligt att etablera ett samband mellan publikationsnummer och förfarandenummer.

Förfarandenumren kommer därför från och med den 1 juni 1998 att nämnas efter titeln för berörda rättsakter från kommissionen.